

1921-04-29

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen optræder på brevet

General comment:

Ellen har skrevet brevet i søsteren

Astrids lejlighed i København, men sendt det fra Kerteminde.

Det engelske citat stammer fra

Shakespeares sonet nr. 29, "No fear".

Ellen Sawyer og Thøger Larsen havde muligvis et forhold.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Brevet er skrevet på Rølsvej i

København, men poststemplet

angiver, at det er sendt fra Kerteminde

Recipient's location:

Lemvig

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adresse på kuvertens forside

Mentioned people:

Thyra Larsen

Thøger Larsen

Archive:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 1765

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

[Kuvertens forside:]

Fru Astrid Warberg

adr) Hr. Redaktør Thøger Larsen

Lemvig

Jylland

[På kuvertens bagside:]

Rølsvej 17 5s. Kbh

[I brevet:]

Kære lille Disser

Du skal have et Feriebrev til fra mig. Jeg er alligevel hele Tiden med jer i Tankerne deroppe. Det er herligt, at I har sådan et dejligt Vejr, men på den anden Side, hvad kan det nytte, naar han ikke er hjemme. Jo, du kan tro jeg har glædet mig over, at han fik den Rejse og kommer ud i Luften og Solen og kan le og more sig sammen med sine Gefreiter, - men det er nu kedeligt, at det netop er mens du er der. I kan sikkert glimrende sammen og jeg er glad over, at I har funden hinanden. - Naturligvis tænkte jeg på, at han vilde sætte Pris på Silkestrømperne. - 1000 Tak for dine Breve. Jeg har læst dem Masser af Gange og kan dem udenad. - Ja, du har Ret I alt hvad du skriver idag. Sig - nej - sig ingenting. Det behøves ikke. - Men Disser, om alt gaar vel, er jeg der selv idag om 14 Dage. Måske rejser jeg om Natten, - Onsdag Nat Klk 12 fra Odense, så vilde jeg være der Klk 1 Torsdag Middag. Jeg kommer hjem fra Elever ved 8-9 Tiden Onsdag Aften ["Onsdag Aften" indsat over linjen] og dersom Vejr og Vind er gunstige kunde jeg cycle til Odense. Men jeg skriver det ikke til Thyra for at hun ikke skal have Ulejlighed med Middagsmad - og jeg kan jo ikke sige det helt bestemt før jeg ser hvordan Vejret er. Jeg kan gå hen på Afholdshotellet og spise. Men se, i al Fortrolighed at få at vide af Thøger om han er væk den Dag, for det var jo flovt at rejse hele Natten og så komme og der ingen var hjemme. Hvis han er hjemme behøver han ikke at lade mig noget vide. Bed ham om denne ene Gang være Diplomat, - det er jo kun af Hensynsfuldhed. Kommer han ikke hjem før du rejser (hvad jeg da haaber), så gør ikke noget ved dette. I gør vel rent i hans Kontor, mens han er væk. Det må være morsomt at gaa og ordne med hans Sager. Er det ikke henrivende?

Igaar, da jeg var på Elevtogt punkterede min Cycle 4 Gange. Jeg vandrede fra den ene Cyclesmed til den anden og kom hjem med flad Ring Klk 11. Ingen Mad fra Klk 12 Middag og her var lukket og slukket så jeg kunde heller ingen Aftensmad få. Men Dis, - ikke et Sekund var jeg utålmodig eller ked af det - sådant et Solskin har jeg i mit Hjærte, at jeg slet ikke kan

mærke sådanne Småting. Når Verden gaar mig imod "then haply I think on thee, and then my state like to the lark at break of day from sullen earth sings hymns at heaven gate" Gud give jeg kunde øse ud af Lykke og Solskin så den jeg skinnede på ikke vidste om han var i denne el. i den anden Verden. Jeg vilde ønske jeg var 100 Gange mere værd end jeg er, så jeg kunde være noget Disser, - du må og skal brænde det Brev. Du kan nok nå at skrive et lille Brev til Lørdag Aften, så jeg kan vide om Ærendet er udført og om du har brændt dette. Jeg tænker på jer hele Tiden og er mere der end her Hils dem! Hvor er de søde mod dig. Din E

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





Kære lille Dine

Du skal have et Fint
brev til fra mig. J er aalligevel
helt Tidens med jer i Tankerne
deroppe. Det er heelt, at J
har saadan et dejligt Vesp
men paa den anden Side, hvad
kan det nytte naar han ikke
er hjemme. Jo, du kan se
paa hans pløbet i mig over, at
han fiks den Rejse og kommer
ud i Luften og Solen og han
le og maal sig sammen med
sinde Gensidighed - men det er en
kedeligt, at det uetop er
mens du er der. J kan sikkert
slimende sammen og J er
glad over, at J har fundet
hinanden. Naturligvis tænkte
J paa at han udtale Leth Pils
paa Silkestemperne. - 1000 Tak
for dine Breve. J har læst dem
Marer af Længe og kan dem

BB1765

udenad. - Ja, du har Ret Ja
hvad du skuer idag. Sig
nej - og ingenting. Det behøves
ikke. - Men disse, om det
gaar vel, er jo der selv idag om
14 dage. Mache rejser jo om
katten. - Onsdag har Ret 12 fra
Odense, så ulyde jo bare der
Ret 1. - ~~Tuesday~~ ^{Wednesday} ~~Wednesday~~. Jo
kommer hjem fra København
8-9 Tiden ^{Onsdag, efter} og dersom Vejr og
Vind er gunstige kunde jo
cycle til Odense. Men jo skue
dit ikke til Thyra for at
hun ikke skal have Ulykkelighed
med Middagsmad - og jo kan
jo ikke sige det helt bestemt
for jo ser hvordan Vejret er.
Jo kan få hen på Apfelskokolade
og spise. Men se, at fortæ
lighed at på at vide af Thyra
om han er vak den dag, for
det var jo flønt at rejse hele
katten og så komme og elte

BB1765

II
ingen var hjemme. Hvis han
er hjemme behøver han ikke
at lade mig nøjet inde. Det
kan nu denne ene Gang være
Diplomat, det er jo kun af
Hensynsfuldhet. Kommer han
ikke hjem for du rejser hvad
for da haaber, så gik ikke
nøjet ved dette. I gik vel
vend i hans Rentes, mens
han er væk. Det må være
uoverkomligt at gaa og adde
med hans Løjer. Er der ikke
heerivende?
I gaa, da j var på Leo-
tast perikteret min Lyde 4
Gange. I vandret for den
ene Lydesmet til den anden
af kom hjem med flad Ring
Pek 11. Ingen mat på 11.12
Anidag og her var lukket 3
Slukket så j kunde heller
ingen oplevemat på. Men
Hvis, - ikke et Sekund var

J utalmadig alle hel
af det - sådant et Polskan
har j i mit Hjerte, at j
ledt ikke kan mærke Rada-
ne Smating. Kan Verden
gaar mig indet. "then haply
I think on thee, and then
my state like to the lark at
break of day, from eulley
earth's things thynns at heave-
gate" Gud give j kunde øse
ud af lykkel af Polskin så den
j skinnede på ikke sidste om
kan var i de nye et. i den
anden Verden. J vilde ønske
j var 100 Gange mere værd end
j er, så j kunde være næst
Kaiser - du må og skal brænde
dit Brev. Du kan nok gå at
skrive et lille Brev til Ap. dag
Aften, så j kan vide om Sten-
en udfor og om du har brændt
dette. J tænker på jer hele
Tiden og er mere der end her
Hils dem! Hvor er de øfle
mod dig. Din Z